

Ley de protección de datos

Estimado Cliente,

Dando cumplimiento a la Ley 1581 de 2012, la cual regula la Protección de Datos Personales y con el fin de garantizar y proteger el derecho constitucional que tienen todas las personas a conocer, actualizar y rectificar la información que se haya recogido sobre ellas en bases de datos o archivos y los demás derechos, libertades y garantías constitucionales contempladas en los artículos 15 y 20 de la Constitución Política Colombiana, *Trafalgar Tours – HRG Colombia*, establecimiento de consumo ubicado en Bogotá, informa que con anterioridad al 31 de agosto de 2013, ha recolectado y dado tratamiento a datos personales provenientes de distintos titulares como proveedores, contratistas, aliados y clientes, con la finalidad de desarrollar labores de promoción y mercadeo, dando a conocer productos y servicios a sus clientes. Por tal motivo, y con el interés de velar por el respeto y protección de los datos personales, *Trafalgar Tours – HRG Colombia* solicita a sus titulares impartir su autorización para continuar con el tratamiento de los mismos. Si en el término de treinta (30) días hábiles siguientes a esta publicación, los titulares no han contactado con *Trafalgar Tours – HRG Colombia*, con el fin de solicitar la supresión de sus datos, este establecimiento continuará realizando su tratamiento. Sin perjuicio de lo anterior, en cualquier momento los titulares tendrán derecho a conocer, actualizar, rectificar sus datos, a revocar la autorización de tratamiento de los datos y solicitar su supresión.

Por dicha razón, hemos habilitado el siguiente correo electrónico, con el cuál podrá ejercer su derecho de conocer, actualizar, rectificar y suprimir y/o revocar sus datos personales de nuestra base de datos: servicioalcliente@co.hrgworldwide.com. En caso de alguna inquietud, puede comunicarse al teléfono 57(+1) 6230377, en la ciudad de Bogotá, para ejercer sus derechos.

Cordial saludo,

Data Protection Act

Dear Customer

In compliance with Act 1581 of 2012, which regulates the Protection of Personal Data in order to ensure and protect the constitutional right of all people to know, update and correct the information that has been collected about them in databases or files and other rights, freedoms and constitutional guarantees under Articles 15 and 20 of the Colombian Constitution, Trafalgar Tours – HRG Colombia, located in the city of Bogota, reports that prior to August 31, 2013, has collected and given treatment to personal data from different owners as suppliers, contractors, partners and customers, in order to develop marketing and promotional efforts, publicizing products and services to its customers. For this reason, and in the interest of ensuring respect and protection of personal data Trafalgar Tours – HRG Colombia, requests authorization to holders to provide further treatment thereof. If within thirty (30) days following its publication, the owners have not contacted Trafalgar Tours – HRG Colombia, in order to request the deletion of their data, this property will continue its treatment. Notwithstanding the foregoing, at any time holders have the right to know, update, rectify your data, to revoke the authorization to process the data and request removal.

For this reason, we have enabled the following email, with which you can exercise your right to know, update, correct and delete and/or remove your personal data from our database: servicioalcliente@co.hrgworldwide.com In case of any question, you can also contact the number 57(+1) 6230377, in the city of Bogota, to exercise their rights .